

beurer

FB 35 SR FB 1



Гідромасажна ванна для ніг Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer – європейський**

лідер у категорії високоякісних приладів для краси і здоров'я.

Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та волоссям.

Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт і затишок у Вашому домі.

Щоб користуватись цим приладом надійно та із задоволенням, уважно прочитайте інструкцію. Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте інструкцію в доступному місці.

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

Зміст

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Для ознайомлення..... | 5. Користування приладом |
| 2. Користування приладом за
призначенням..... | 6. Догляд і зберігання..... |
| 3. Вказівки з техніки безпеки.. | 7. Технічні характеристики.. |
| 4. Опис приладу..... | 8. Утилізація..... |
| | 9. Гарантія..... |

Комплект постачання

- Гідромасажна ванна для ніг
- Інструкція з користування приладом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/особистого вжитку, а не для комерційного використання.

УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- За умови витікання води із приладу

його подальше використання заборонено.

- Поверхня приладу нагрівається. Особи зі зниженою чутливістю до тепла повинні бути обережними під час використання приладу.



УВАГА

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано прилад.
- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕЧНО

- Ніколи не використовуйте прилад

поблизу ванн, умивальників, душових кабін або інших ємностей з водою або іншими рідинами – існує ризик ураження електричним струмом

- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткових заходів безпеки ми рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

Пояснення символів

Наступні символи використовуються в інструкції з користування приладом та на маркувальній табличці:



Прочитайте інструкцію

Дотримуйтесь інструкції з користування приладом

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Містить важливу інформацію.
	НЕБЕЗПЕЧНО Прилад не можна використовувати поблизу води або у воді (наприклад, в умивальнику, душі або ванній) – небезпека ураження електричним струмом!
	Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту II.
	Використовувати тільки в закритих приміщеннях.
	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Продукція пройшла підтвердження відповідності вимогам технічних регламентів ЄАЕС.



Маркування CE

Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив

1. Для ознайомлення Задоволення для Ваших ніг

Ноги відіграють у нашому житті провідну роль – вони несуть на собі всю вагу нашого тіла.

Тому наші ноги потребують догляду. Для цього у Вас є різноманітні можливості:

- **Ванни для ніг за методом доктора Кнейппа:** контрастні ванни є основою оздоровчої системи Себастьяна Кнейппа.
- **Масаж рефлекторних зон на стопах ніг:** Масаж рефлекторних зон на стопах ніг є дуже популярним видом масажу, при якому через вплив на стопи можна впливати на все тіло.
- **Вихрова ванна для ніг:** Простий та популярний спосіб догляду за ногами в домашніх умовах – це вихрова ванна для ніг! За допомогою вихрової ванни Ви можете самостійно і скільки завгодно приносити задоволення Вашим ногам!

Ця вихрова ванна для ніг укомплектована безліччю пристроїв:

- Масажні опори-поглиблення для стоп,
- 3 змінні насадки для догляду за ногами:
 - масажна насадка,
 - щітка,
 - прилад для видалення мозолів,
- 3 функціональних рівня: вібромасаж, гідромасаж і нагрівання води,

- Інфрачервоні світлові точки.

Розслаблюйтеся самі та розслабляйте Ваші ноги під час використання цієї ванни для ніг. Ви відчуєте наступні корисні впливи:

- Стимулювання кровопостачання.
- Прискорення регенерації клітин.
- Зняття втоми та відновлення гарного самопочуття Ваших ніг.
- Розслаблення напружених м'язів.



Вказівка

Теплі ванни для ніг з арнікою, розмарином або екстрактом морської солі стимулюють кровопостачання. Помірно теплі ванни для ніг з лавандою або чебрецем забезпечують корисний вплив на втомлені ноги.

2. Використання за призначенням

Цей прилад призначений тільки для догляду за ногами.



УВАГА!

Не використовуйте гідромасажну ванну для ніг

- за наявності патологічних змін або травм в області ніг (наприклад, відкриті рани, забої, грибкове захворювання ніг),
- для тварин,
- довше 40 хвилин (небезпека)

перегрівання) і перед повторним використанням зачекайте щонайменше 15 хвилин, доки прилад охолоне.

Перед використанням гідромасажної ванни для ніг проконсультуйтеся з лікарем, перед усім,

- якщо Ви невпевнені, чи підходить вам ванна для ніг,
- якщо Ви маєте тяжкі захворювання або перенесли хірургічне втручання на нозі,
- при діабеті, тромбозах,
- при захворюваннях нижніх кінцівок (наприклад, розширення або запалення вен),
- за наявності болю невизначеного походження.

Прилад призначено тільки для цілей, вказаних у цій інструкції з використання. Виробник не відповідає за збитки, спричинені неправильним або необережним користуванням.

3. Вказівки з техніки безпеки:

Уважно прочитайте інструкцію з використання! Недотримання наведених нижче вказівок може призвести до травмування людей або завдання матеріальних збитків. Надійно зберігайте цю інструкцію з використання. Вона має бути також доступна іншим користувачам. Передаючи прилад іншим особам, передавайте також і цю інструкцію.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Це може призвести до удушення.
- Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або за вказаною адресою сервісної служби.
- Якщо під час використання приладу виникла несправність, негайно вимкніть його та витягніть штекер із розетки. Не ремонтуйте прилад самостійно, а зверніться до сервісної служби компанії Beurer. Унаслідок некваліфікованого

ремонту може виникнути значна небезпека для користувача.

- Не тягніть, не перекручуйте та не згинайте кабель живлення. Не проколюйте голками або іншими гострими предметами.
- Слідкуйте, щоб кабель живлення не контактував з гострими предметами.
- Вставте штекер у розетку, захищену від вологи та бризок води.
- Діти повинні користуватися приладом тільки під наглядом дорослих.
- Для наповнення не дозволяється ставити ванну для ніг у душовій кабіні, ванні або умивальнику.
- Категорично забороняється відкривати корпус.
- Якщо прилад упав або пошкодився, його подальше використання заборонено.
- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки фахівцям.

Неправильний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, звертайтеся у сервісну службу або авторизовану торговельну організацію.

Ураження електричним струмом

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Як і будь-яким іншим електроприладом, користуватися цією ванною для ніг необхідно обережно й уважно, щоб запобігти небезпеці ураження електричним струмом.

Використовуйте прилад

- лише з напругою, вказаною на приладі.
- за відсутності видимих пошкоджень на приладі або додатковому обладнанні,
- за будь-яких погодних умов, крім грози.

У випадку виникнення несправностей або перебоїв у роботі приладу негайно вимкніть його та від'єднайте від електромережі. Дістаючи штекер із розетки, не тягніть за кабель мережі або

за прилад. Ніколи не тримайте та не переносьте прилад, тримаючись за кабель мережі. Не допускайте контакту кабелю з гарячими поверхнями.

У жодному випадку не дозволяється вмикати прилад у мережу, якщо ваші ноги вже занурені у воду. Пошкодження приладу може призвести до небезпечного для життя ураження електричним струмом.

Слідкуйте, щоб штекер і кабель не контактували з водою або іншими рідинами. Використовуйте прилад

- тільки в сухих приміщеннях (наприклад, не використовуйте його у ванні, сауні).
- тільки сухими руками.

Ніколи не занурюйте прилад у воду. Не торкайтеся приладу, якщо він упав у воду. Негайно витягніть штекер із розетки.

Небезпека виникнення пожежі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через використання не за призначенням або використання з порушенням цієї інструкції може виникнути загроза пожежі!

Тому в жодному випадку не експлуатуйте прилад

- без нагляду, особливо, якщо поблизу перебувають діти,
- накритим, наприклад, ковдрою, подушкою тощо.
- поблизу бензину або інших легкозаймистих речовин.

Правила використання

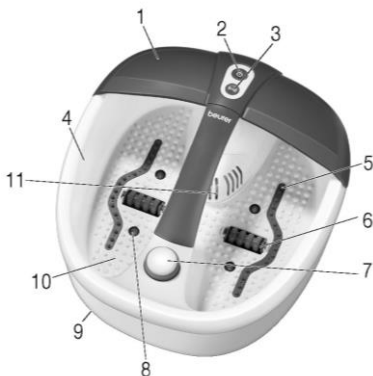
УВАГА!

- Після кожного використання та перед кожним чищенням вимкніть прилад і витягніть штекер із розетки.
- Захищайте прилад від впливу високих температур.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Під час наповнення приладу водою не

вмикайте його в мережу.

- Перш ніж переносити або чистити прилад, вимкніть його та витягніть штекер із розетки.
- Зверніть увагу, що деякі добавки для ванн під час використання гідромасажу можуть сильно пінитися. Тому не залишайте ванну для ніг без нагляду та при утворенні великої кількості піни одразу відключіть її від мережі.

4. Опис приладу



7a





7b

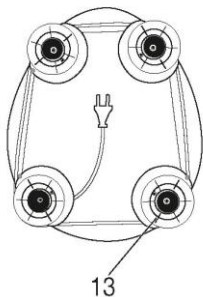


7c



12

1. Бризковик
2. Функціональна кнопка 
3. Функціональна кнопка 
4. Позначка максимального рівня наповнення
5. Форсунка для гідромасажу



6. Роликова насадка для масажу
7. Змінні насадки для педикюру
 - а. насадка для видалення мозолів
 - б. щітка
 - в. насадка для масажу
8. Інфрачервоні світлові точки
9. Гумові ніжки (нижня сторона приладу)
10. Масажна устілка
11. Кришка фільтра
12. Знімний фільтр для додавання ароматичних речовин
13. Пристрій для намотування кабелю (нижня сторона приладу)



5. Користування приладом

Підготовка до користування приладом



- Зніміть упаковку.
- Перевірте прилад, штекер і кабель живлення на наявність пошкоджень.
- Перш ніж під'єднати ванну для ніг до мережі, наповніть її теплою або холодною водою не вище позначки максимального рівня наповнення (прибл. на 2-3 см).
- Покладіть кабель так, щоб він не заважав вільному пересуванню.

Зручно сядьте та поставте ноги, злегка натиснувши на масажну устілку. Ніколи не вставляйте, якщо ноги вже знаходяться у ванні. Гумові ніжки на нижній стороні приладу запобігають його ковзанню.

У приладі є дві функції масажу:

- Функція 1 : вихровий масаж, інфрачервоне світло та підтримання рівномірної температури води
- Функція 2 : можливість підключення вібромасажу.



Вихровий масаж, інфрачервоне світло та підтримання рівномірної температури води

- Для увімкнення вихрового масажу (з інфрачервоним світлом і підтриманням рівномірної температури води) натисніть кнопку .
- Для вимкнення вихрового масажу (з інфрачервоним світлом і підтриманням рівномірної температури води) натисніть кнопку  ще раз.

Ці функції можна використовувати лише разом.

Можливість підключення вібромасажу

Ви можете підключити вібромасаж під час сеансу вихрового масажу з інфрачервоним світлом і підтриманням рівномірної температури води. Вібромасаж можна використовувати тільки разом з вихровим масажем з інфрачервоним світлом та підтриманням рівномірної температури води. Окремо його вмикати не можна.

- Щоб додатково підключити вібромасаж, натисніть кнопку .
- Щоб знову вимкнути вібромасаж, натисніть  ще раз.

Масажні ролики

Ви отримуєте особливий масажний ефект, переміщуючи ступні назад-вперед по інтегрованих в «устілки» ванни 2 масажним роликам. Масажні ролики можна вийняти через верх. Вставляючи ролики, стежте, щоб фіксатор для роликів був спрямований вниз, як показано на мал.

Змінні насадки

Встановіть потрібну насадку на передбачений для цього пристрій. **Щіткова насадка** може використовуватися для стимулювання рефлекторних зон ступень. **Масажна насадка** виконує приємний масаж ступень і покращує кровообіг. **Пристрій для видалення мозолів** служить для видалення відмерлих частинок шкіри та мозолів.

Магнітне поле та інфрачервоне випромінювання

У ванну для ніг вбудовано 16 магнітів і 4 інфрачервоні світлові точки, які сприяють кровообігу та стимулюють рефлекторні зони.

Знімний фільтр для додавання ароматичних речовин

За допомогою знімного фільтра для ароматичних речовин дуже легко використовувати різні добавки для ванн, такі як кристали, сіль, тощо. Для цього зніміть встановлену на приладі кришку фільтра (11), потягнувши її вгору. Витягніть фільтр для додавання ароматичних речовин (12).

Залийте добавки для ванн до позначки на внутрішній стороні фільтра або до нижнього краю першого ряду отворів. Потім закріпіть фільтр під кришкою фільтра. Зверніть увагу на стрілки, що зображені на фільтрі і на гідромасажній ванні для ніг – це маркування для визначення правильного положення фільтра. Стрілки повинні вказувати одна на одну. Встановіть кришку фільтра на місце.

Після використання фільтр зручно знімається та очищається. Для цього промийте фільтр під струменем чистої води.

Будь ласка, зверніть увагу на позначку максимального

рівня наповнення на фільтрі і заповнюйте його не вище цієї позначки.

Зверніть увагу, що деякі добавки для ванн під час використання гідромасажу можуть сильно пінитися. Тому не залишайте ванну для ніг без нагляду та при утворенні великої кількості піни одразу відключіть її від мережі.

Вказівка

- Масажуючи певні точки на ступнях ніг, можна впливати на відповідні органи. Для досягнення потрібного ефекту точкового масажу рефлекторних зон рекомендується ознайомитися з відповідною літературою або проконсультуватися з лікарем.

Після закінчення використання злийте воду через вузьку сторону ванни.

6. Догляд і зберігання

Після використання промийте прилад проточною водою. Гідромасажну ванну для ніг можна помити за допомогою м'якого побутового засобу для чищення (який не піниться), наприклад, за допомогою нейтрального оцту. Щоб просушити повітропровід, після чищення ввімкніть режим гідромасажу приблизно на 10 секунд. Краплі, які виступають, можна витерти серветкою.

Вказівка

- Слідкуйте, щоб вода не потрапила всередину приладу!
- Зберігайте ванну для ніг в оригінальній упаковці в сухому місці.
- Не залишайте прилад відкритим протягом довгого періоду часу.

7. Технічні характеристики

Підключення до мережі 220-240 В~ 50/60 Гц 140 Вт

8. Утилізація

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У разі виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів.



Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



9. Гарантія

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якій було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69;

www.beurer.com.ua Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.